

درآمد: از امیر کبیر به ناصرالدین شاه: امپراطور روس خنجری به محمد حسن خان سردار ایروانی داده است. حالا سردار به امیر گزارش داده که به عرض شاه برساند. امیر نامه ی وی را به همراه خنجر برای شاه ارسال کرده است.

GHIA 156

هو

قربان خاکپای همایونت شوم سرکار امپراطور روس یک قبضه خنجر برای عالیجاه مقرب الخاقان محمد حسن خان سردار فرستاده اند معلوم است اگر اکرامی در حق مشارالیه شود از تصدق فرق همایون و نتیجه مرحمت رای اقدس پادشاهی روحنا فدا می باشد. چون مقتضای ادب چاکری این بود که عالیجاه مشارالیه به عرض اقدس اعلی برساند و بر حسب حکم همایون رفتار کند لهذا رقعہ به فدوی نوشته خواهش کرده است که فدوی مراتب را به عرض مرحمت ظهور ابلاغ نماید رقعہ او را در جوف عریضه گذاشت به نظر انور خواهد رسید خنجر را هم به حضور همایون فرستاد بعد از آنکه خاطر خطیر اعلی از کیفیت آگاه شد به هر طور که امر و مقرر فرمایند معمول خواهد داشت. زیاده چه جسارت ورزد. الامر الاقدس مطاع

پانوش: محمد حسن خان سردار ایروانی (قاجار): (درگذشت ۱۲۷۱) حکمران یزد و کرمان در دوران ناصرالدین شاه بود. مرمت سرای گنجعلی خان که رو به ویرانی بود، از جمله اقدامات عمرانی اوست. وی همچنین بانی باغ بهارستان تهران است.

امپراطور روس در آن زمان نیکلای اول (حکومت ۱۸۵۵-۱۸۲۵) بود.